**Хуан Рамон Хименес**

**x x x**

(Кадис, с городской стены,

29 января)

Даже когда между нами море,

громадное, как мирозданье,

мне чудится, что мы рядом,

разделенные лишь водою,

водою, которая в вечном движенье,

только водой.

(К МОРЮ)

Даже когда между нами море..." (стр. 79). - Кадис - порт на

Атлантическом побережье Испании. Отсюда Х.-Р. Хименес отправлялся в 1916 г.

в Америку, где его ждала невеста.

## ИДЕАЛЬНОЕ МОРЕ

Свет маяка -

словно вздох ребенка, который

почти что бог - до нас едва долетает.

...Какие просторы!..

И мнится мне,

что зажжен маяк не для морей зловещих,

а для вечности вещей.

**МОРЕПЛАВАТЕЛЬ**

И снова - море, лишь море

со мною.

(Там не звезда ли

блестит серебром неверным

из дымно-лиловой дали?)

А мне темнота сродни

(души не прельстить звездою),

лицом к необъятной мгле

придвинут я вечной мглою.

Там, в волнах, - воля моя,

в пустыне морской - надежда,

таинственно населены

темнеющие побережья.

Я - больше моря, но ум

ничтожество мне пророчит,

и в мире я одинок

темнейшим из одиночеств.

Лишь мгла, единая мгла

довлеет хляби и тверди,

земля одна и вода одна

для жизни. Или для смерти.

Мореплаватель (стр. 112). - О своем втором путешествии по морю в 1936

г. Хименес писал: "На этот раз я мало смотрел на воду, на море. Второе

путешествие в Америку было так непохоже на первое. Всем своим существом,

душой и телом, я был не с окружавшим меня спокойным океаном, а с моей

далекой обезумевшей землей".

**БЕССОННЫЙ**

Глазам, что бессонны,

быть может, я сон верну

у морей отдаленных.

Вдали от морей соленых

я не сомкну

моих глаз бессонных.

Плачи и стоны

слились в волну

желаний неутоленных.

Печалью бездонной

наполнили глубину

бессонницы перезвоны.

Не навеет влюбленным

любви новизну

ветер неугомонный.

Ветер неугомонный!

Позволь отойти ко сну

у дальних морей соленых!

**x x x**

(Двадцатое июня, четыре утра)

Ну, наконец!..

Луна, еще не снятая с мели,

слепит

ночную половину моря,

темно-лилового, где, полные норд-вестом,

темно-лиловые разбухли паруса,

отсвечивая розою востока...

Посеребревший маленький маяк

выкрикивает трижды:

- Земля! Земля! Земля!

Опять земля.

Последняя. И первая. Моя.

Земля!

## (МОРЕ ВОЗВРАЩЕНИЯ)

## x x x

(Оберон к Титании)

На море штиль, серебристая ночь

хочет помочь мне развеять унынье.

Путь до тебя и закатов твоих

выстелен сплошь неподдельной синью.

Ах, если бы мне

доплыть до тебя на этой луне.

На море штиль..." (стр. 73). - Оберон и Титания - персонажи комедии

Шекспира "Сон в летнюю ночь", царь и царица фей и эльфов.

**МАТЬ**

- Прибой неведомого, сын,

тебя приносит и уносит.

И где тебя оставит он?

К тебе взывают

оттуда, с той же страстью,

как я - здесь; и в смятенье, в плаче,

как я - там, боятся, что навеки

ты - здесь останешься.

О море,

поглоти меня или отринь меня,

здесь или там, но с ним.

**НОЧЬ**

Крик среди моря!

Чье сердце, ставши волной, - о волны грусти! -

в море кричало? Голос, откуда голос?

Какие крылья тебя занесли в пучину?

...Каждый вал тебя увлекает, и - вал рассекая грудью,

острей, чем плавник дельфина, - ты снова исходишь криком:

хрипом, хрипом, хрипом...

О, крыльев парус бессильный! На крыльях ласточки хрупкой

все дальше, все глубже, глубже, глубже...

Крииик среди моооря!..

Разве поможет звездное эхо?

Крииииик среди моооооря!..

**МОГЕРСКИЕ РАССВЕТЫ**

Тополя-изваянья

серебрятся в тумане!

А неприкаянный ветер,

скользя над темным заливом,

колышет в размытой дали

землетрясеньем сонливым

розовую Уэльву!

В сыром жемчужном просторе

над Ла-Р\_а\_бидой смутной,

где ночь покидает море, -

в рассветной остуде хмурой,

за соснами над лагуной,

в рассветной остуде белой -

сияющий образ лунный!